

XXIa riunione del Consiglio direttivo di METREX, Madrid, sabato 6 maggio 2006

Sede Palacio Municipal de Congresos.
Campo de las Naciones.
Avda Capital de España Madrid s/n
28042 MADRID

ATTI

SABATO 6 MAGGIO 9.30 – 13.00

1 PRESENTI E ASSENTI SCUSATI

I rappresentanti delle 21 regioni ed aree metropolitane associate a METREX partecipano al Consiglio direttivo, come dettagliato nel documento allegato "Sederunt" (Allegato 1). I membri di Praga e Glasgow hanno inviato lettere di scuse.

2 ATTI DELLA RIUNIONE DI GRANADA DEL CONSIGLIO DIRETTIVO

Gli atti della riunione di Granada del Consiglio direttivo di METREX, svoltasi sabato 29 ottobre, sono approvati.

3 AFFARI EUROPEI

3A Talenti, Tolleranza, Tecnologia – Il futuro metropolitano dell'Europa

Il presidente riferisce sulla succitata iniziativa comune organizzata con la Verband Regione Stoccarda e la Regione metropolitana di Amburgo il 7 marzo 2006 scorso negli uffici del Comitato delle Regioni a Bruxelles. In precedenza il presidente aveva diffuso una lettera a tutti i membri, riassumendone gli esiti.

Egli spiega che la finalità dell'evento era di evidenziare il ruolo delle regioni metropolitane nel Processo di Lisbona e, segnatamente, di mutare la prospettiva dai problemi economici alle opportunità economiche. Egli menziona poi l'esigenza di prendere in esame i correlati problemi sociali e ambientali in un approccio integrato. L'efficacia della governance metropolitana resta il problema principale per l'applicazione del Processo di Lisbona.

La IAURIF e la Verband Regione Stoccarda hanno lavorato su un'iniziativa di monitoraggio di Lisbona, menzionata al punto 4C qui sotto.

Il Consiglio direttivo prende atto dell'esito dell'iniziativa comune.

3B METREX e gli “Open Days” di Bruxelles nei giorni 9-12 ottobre 2006 *Investire nelle Regioni e nelle città europee*

Il segretario generale riferisce sull'evolversi del programma degli “Open Days” del Conglomerato METREX. Una riunione all'ora di pranzo ha visto riunirsi i partner degli “Open Days” giovedì 4 maggio, durante il Congresso di Madrid.

Il programma degli “Open Days” sarà pubblicato dal Comitato delle Regioni a fine maggio. Due seminari del Conglomerato METREX, parte integrante del programma ufficiale di eventi, saranno organizzati martedì 12 ottobre e verteranno sui temi specifici della connettività per la competitività e della qualità della vita per la competitività con la partecipazione di 11 membri METREX. Una caratteristica del programma del 2006 sarà la serie di eventi decentrati nelle aree dei partner del Conglomerato dopo la settimana degli Open Days, per promuovere idea e tema degli Open Days.

Tutti i membri METREX riceveranno il programma degli “Open Days” e sono invitati a partecipare all'evento.

3C Risoluzione sul rumore nelle aree urbane

Il presidente riferisce che, dopo la presentazione alla Commissione europea della risoluzione sul rumore a seguito della riunione di Granada, egli è stato invitato a partecipare al dibattito con il settore ferroviario nonché a presenziare al prossimo seminario dell'UIC (Unione Internazionale delle Ferrovie) sul rumore nel settore ferroviario il 26 ottobre 2006 (vedi www.uic.asso.fr).

4 Iniziative e progetti di METREX

4A InterMETREX – Il Benchmark METREX riveduto

InterMETREX si conclude con un seminario svoltosi a Glasgow dal martedì 30 maggio a venerdì 2 giugno 2006 per tutti i 32 partner. La Conferenza di METREX a Stettino nel prossimo settembre offre l'opportunità di presentare e pubblicizzare i risultati finali del progetto (il riveduto Benchmark METREX delle prassi).

4B PolyMETREXplus

Il segretariato di METREX ha prodotto un resoconto provvisorio della prima fase del progetto, la componente di pianificazione, che è stato distribuito a tutti i membri come informazione. Il resoconto provvisorio ed i suoi nove diagrammi di supporto sono scaricabili dal portale di METREX in pdf.

La seconda fase del progetto, la componente delle prassi, è cominciata con la riunione inaugurale di Barcellona il 3 e 4 aprile 2006. Tuttavia, i partner stanno ora aspettando l'esito dei negoziati con il Segretariato Interreg IIIC per la Zona Sud sulla presentazione di un cofinanziamento combinato per chiedere un rimborso della componente di pianificazione, prima di procedere ulteriormente.

Per via della sottospesa per il progetto, il segretariato della Zona Sud ha tolto €110,654 dal budget di progetto. I budget dei partner per la componente delle prassi, le Attività di Rete rappresentative a livello interregionale (RINA), saranno valutati, quando si chiarirà la posizione finanziaria complessiva del progetto, dopo una riunione con il partner leader - la Generalitat catalana -, e con i rappresentanti spagnoli di Interreg, che è stata indetta dal segretariato della Zona Sud per martedì 30 maggio a Valencia.

Il Consiglio direttivo prende atto della posizione presa. Un CD del resoconto provvisorio di PolyMETREXplus, con le proposte dei partner sulle RINA fatte nel corso della riunione inaugurale è distribuito durante la riunione del Consiglio direttivo.

4C Gruppo d'esperti

Si svolge un dibattito sui temi e sui metodi di lavoro dei gruppi d'esperti di METREX. I membri di METREX hanno poco tempo e scarse risorse finanziarie da dedicare agli affari di METREX e sembrano affiorare due impostazioni da prendere in esame.

A Quando ci si scambia esperienze p.es. sulla pianificare i grandi eventi, è produttivo e economico lavorare con seminari di 1-2 giorni, distribuendo in anticipo il materiale del dibattito, producendo in modo veloce e conciso sia risultati sia esiti subito dopo la riunione; procedimento che potrebbe ripetersi a intervalli regolari per rispondere a nuove circostanze o nuovi sviluppi.

B Quando si sviluppano metodologie o procedimenti, ad es. il monitoraggio di Lisbona, potrebbe essere utile lavorare in modo analogo con vari seminari collegati, attraverso cui sviluppare e perfezionare un approccio pratico o preferibile.

Il segretario generale propone di considerare la Rete come un mercato di idee e di problemi tramite cui i membri potrebbero trovare partner con cui lavorare. I gruppi d'esperti dovrebbero essere creati dai membri e quindi realizzati col sostegno del segretariato/interpretariato. I membri potrebbero riassumere idee o problemi su cui vorrebbero discutere con gli altri membri, e il segretariato potrebbe quindi tradurre questi documenti e distribuirli in METREX. La risposta sarebbe poi valutata dal membro promotore e, in caso di sufficiente interesse comune, si potrebbe creare un gruppo d'esperti.

Il Consiglio direttivo decide di adottare questo metodo di lavoro.

METREX/IAURIF e Affari Economici

IAURIF esprime vivo interesse per gli affari economici e sonda le possibilità di cooperazione su questo tema con la Verband Regione Stoccarda. Dominique Lecomte, di IAURIF, presenta un testo di lavoro sul monitoraggio di Lisbona, cosa per la quale vari membri di METREX esprimono interesse.

Si conviene che IAURIF svilupperà il documento, con la procedura di creazione dei gruppi d'esperti suddetta e il segretariato lo tradurrà e lo distribuirà, affinché i membri lo analizzino e lo commentino.

Pianificazione dei grandi eventi

La Provincia di Torino ha ospitato una riunione del gruppo d'esperti sulla pianificazione dei grandi eventi, dal 23 al 25 marzo 2006 sul tema *Dopo i Giochi*, per visitare le strutture dei Giochi Olimpici invernali e discutere il problema del lascito post-Giochi.

Potete scaricare il resoconto della riunione di questo gruppo d'esperti dal portale di METREX; un CD di tutti i contributi dei partner partecipanti all'incontro di Torino è stato distribuito alla riunione del Consiglio direttivo.

4D Progetti dopo 2006/2007

Una riunione inaugurale di InterMETREXplus si è tenuta negli uffici dell'Ente per la Grande Londra (Greater London Authority - GLA) giovedì 9 e venerdì 10 marzo 2006. InterMETREXplus potrebbe progredire estendendo il progetto attuale, senza finanziamenti aggiuntivi, perché il rinvio del seminario InterMETREX di Malta dall'autunno 2005 alla primavera 2006 ha assorbito oltre il 20% della spesa massima consentita in InterMETREX per le eventuali estensioni del finanziamento del progetto.

5 La strada maestra per METREX

5A Questionario della Presidenza

Il presidente riferisce i risultati del questionario inviato a tutti i membri all'inizio dell'anno, la cui relazione in Powerpoint è scaricabile dal portale di METREX in pdf. Il questionario è stato inviato a 52 singoli enti e autorità associate a METREX nelle lingue della Rete, ed è stato compilato da 21 di essi/esse. Il presidente ha poi diffuso una sintesi dei risultati e delle conclusioni del questionario a tutti i membri prima della riunione del Consiglio direttivo, riassunti nell'Allegato 2. Il presidente conclude che andrebbero creati due gruppi d'esperti, per rispondere ai problemi suscitati dal questionario: grandi infrastrutture, e dati e monitoraggio a livello metropolitano.

Il gruppo d'esperti proposto sulle grandi Infrastrutture può essere iniziato dalla Verband Regione Stoccarda con la procedura menzionata al punto 4C qui sopra

Il gruppo d'esperti sui dati e sul monitoraggio metropolitani può analogamente essere varato da IAURIF, tenuto conto dei documenti di lavoro del gruppo d'esperti per il monitoraggio di Lisbona (vedi il punto 4C qui sopra)

Il segretario generale svilupperà il dialogo con i singoli membri su punti specifici sollevati nel questionario.

6 Bilancio 2005, Revisione contabile per 2005 e bozza del budget per il 2007/2008

6A Relazione finanziaria dell'esercizio finanziario 2005

Il contabile di METREX, John Brown, presenta la relazione finanziaria (Entrate e Spese e Utili e Perdite) per l'esercizio finanziario concluso il 31 dicembre 2005 (si vedano le relative Note all'ordine del giorno allegate per ulteriori dettagli). Il grande tema sottolineato è stato il continuo gap nelle entrate del cofinanziamento Interreg IIIC da PolyMETREXplus. Come detto al punto 4B, sono in atto misure per accelerare questi pagamenti. In caso di esito positivo, la Rete potrebbe avere un saldo operativo alla fine dell'esercizio finanziario del 2006.

6B Revisione contabile di METREX per il 2005

Il tesoriere/revisore contabile di METREX, Olli Lahtinen del Consiglio comunale di Helsinki, riferisce che la verifica contabile del conto economico di METREX per il periodo finanziario da luglio a dicembre del 2005 è avvenuta in modo soddisfacente. Tuttavia, il tesoriere/revisore contabile esprime preoccupazione per le difficoltà finanziarie dovute alla partecipazione di METREX a PolyMETREXplus sia come Partner, sia come fornitore di servizi di supporto al progetto. Il segretario generale spiega che la Rete sente il bisogno di equilibrare l'importanza del progetto con i rischi finanziari coinvolti.

6C Bozza del budget di METREX per il periodo 2007/2008

L'Assemblea generale di METREX alla Conferenza di Stettino dovrà fissare il budget per 2007/2008, su parere del Consiglio direttivo. La bozza del budget per il 2007/2008 è presentata nel corso del Consiglio direttivo di Madrid, perché sia valutata da tutti i Membri, e figura all'Allegato 4. Essa poggia sugli attuali livelli di entrate e spese ed è modificabile se i membri aumenteranno come previsto al punto 7 qui sotto.

7 MEMBRI

Il presidente e il segretario generale riferiscono il vivo interesse espresso durante il Congresso di Madrid dai colleghi di Istanbul e di Zagabria ad associarsi a METREX. Sarajevo ha preso contatti col segretariato. Emerge che l'obiettivo decennale di 50 regioni ed aree metropolitane associate a METREX sta per essere raggiunto nel 2006.

8 ALTRI TEMI

8A Date delle Riunioni e delle Conferenze nel 2006/2007/2008/2009

Il programma per il 10° Anniversario di METREX nel 2006 include il Congresso internazionale sul tema de *“Lo stato dell'Arte – Pianificazione del territorio delle metropoli e delle regioni-capitale*, ospitato dalla Comunidad de Madrid nel Palazzo municipale dei Congressi nei giorni 2-6 maggio 2006.

Il Congresso ha riunito oltre 700 delegati dall'Europa tutta e dal mondo ispanofono. Sir Peter Hall, patrocinatore del Congresso, nelle sue osservazioni conclusive, ha detto che il Congresso era uno dei più gratificanti a cui aveva mai partecipato. La Comunidad de Madrid ha ricevuto le congratulazioni da tutti gli astanti per la qualità organizzativa e la fantasia con la quale l'evento è stato allestito in una sede di livello mondiale.

Il Consiglio direttivo esprime il suo piacere per il successo dell'evento e la sua gratitudine ai colleghi della Comunidad de Madrid per la generosità con cui hanno promosso METREX per tutta la durata del Congresso.

Gli atti del Congresso saranno pubblicati in un libro e forse come DVD. La Comunidad collaborerà col patrocinatore del Congresso e con METREX su queste produzioni, e ne saranno spedite copie ai membri di METREX. Si valuterà cosa si potrà pubblicare nel portale di METREX

Al Congresso di Madrid seguirà la Conferenza per il 10° Anniversario di METREX a Stettino su *Lo stato delle prassi – il corpus di know-how* una conversazione – Guardare indietro /Pensare al futuro. Le date della Conferenza di Stettino sono i giorni 27-30 settembre 2006.

La Conferenza di Stettino darà l'opportunità alla Rete, e ai colleghi associati, di valutare i progressi e le attività della Rete nel decennio trascorso e di pianificare il futuro. Per assistere in ciò, il programma della Conferenza (Allegato 2) è strutturato affinché i membri possano parlare dei principali problemi della dimensione metropolitana affrontati in tempi recenti, nonché quelli che essi prevedono di dover affrontare in avvenire.

I membri del Consiglio direttivo propongono nuovi modi innovativi di condurre la Conversazione della Conferenza di Stettino tra i membri. I colleghi di Breslavia, Rotterdam e Francoforte propongono simposi o seminari più interattivi per le conferenze e i gruppi d'esperti. Francoforte propone l'approccio Open Space, che ha ordine del giorno aperto e un approccio esplorativo per un dibattito interattivo. Alastair Wyllie, capo del segretariato, vanta notevole esperienza in fatto di gestione di eventi “Spazi aperti” e potrebbe farlo a Stettino. Discussioni fondate su poster sono state utilizzate dai colleghi in vari seminari e simposi.

Risulta da questo dibattito che il Consiglio direttivo concorda di essere più innovatore e esplorativo circa la gestione della Conversazione di METREX alla Conferenza di Stettino. Se ne parlerà ulteriormente con i colleghi di Stettino, Breslavia, Rotterdam e Francoforte e con il Presidente ma tutto figura all'Allegato 2.

I colleghi di IAURIF indicano che una riunione primaverile di METREX nel 2007 potrebbe coincidere con le elezioni che si terranno in Francia. I colleghi del Veneto propongono cortesemente di valutare la possibilità di anticipare la loro riunione in Veneto nel 2009 al 2007, sicché la riunione di Parigi verrebbe a svolgersi quindi nella primavera del 2009.

Il programma previsto delle Riunioni e delle Conferenze di METREX sarebbe il seguente. I colleghi di Londra e di Praga stanno ancora vagliando questi elementi.

2006 Congresso internazionale primaverile a Madrid sullo stato dell'arte
Conferenza autunnale di Stettino sullo stato delle prassi – 10° anniversario di METREX
2007 Riunione primaverile del Veneto
Riunione autunnale di Saragozza sull'Expo internazionale 2008
2008 Riunione primaverile di Praga
Conferenza autunnale di Londra, magari sulle strategie metropolitane integrate
2009 Riunione primaverile a Parigi sulle città globali insieme con IAURIF
Riunione autunnale di Breslavia

8B Altri temi

Il segretario generale riferisce che Vincent Goodstadt, già presidente del Royal Town Planning Institute (RTPI) e attuale presidente del suo Comitato per gli Affari internazionali, accetta di assistere il segretariato di METREX come capo delle relazioni europee, ora che si è dimesso da direttore del piano strutturale del Comitato Unico per il Piano strutturale di Glasgow e della valle Clyde (GCVSPJC).

Fred de Ruiten, fra breve si dimetterà da direttore del progetto Rotterdam Stadshaven, e accetta cortesemente di diventare il primo ambasciatore METREX, per promuovere la dimensione internazionale degli affari di METREX. Il Congresso di Madrid ha aperto queste ampie possibilità di METREX. Fred de Ruiten propone di creare un drappello di 2-3 ambasciatori e di proporre ad altri colleghi in METREX di agire in questa capacità.

La Comunidad de Madrid propone che un CD per il 10° Anniversario di METREX vada prodotto per includervi i contributi dei membri – Guardare indietro/Pensare al futuro. All'incirca 12 membri hanno risposto. METREX ha prodotto un CD pubblicitario specifico per il congresso di Madrid. Ambedue questi CD erano disponibili nel corso della riunione del Consiglio direttivo, ed essi, più i CD del gruppo d'esperti dei grandi eventi e di PolyMETREXplus saranno distribuiti ai membri.

Il segretario generale riferisce che oltre 25 membri parteciperebbero alla delegazione di METREX per il seminario internazionale di Mosca nei giorni 28-30 giugno 2006, organizzato da Alexander Kolontay dell'Istituto per il Piano regolatore di Mosca. Una riunione all'ora di pranzo della delegazione è stata organizzata il venerdì 5 maggio durante il Congresso di Madrid. I colleghi di Mosca hanno prodotto documenti di discussione sulla governance e sui profili metropolitani, sulla politica sociale e dell'alloggio, sui trasporti e sull'espansione economica: i temi e i problemi in programma.

Allegati

- 1 Sederunt
- 2 Esito del questionario della Presidenza
- 3 Programma per il 10° anniversario di METREX a Stettino
- 4 Bozza di budget di METREX nel periodo 2007/2008
- 5 Descrizione di un evento "Spazi aperti"

Allegato 1 Sederunt

Comune di Amsterdam / Regio Randstad	Hans Smit
Ente di Atene	Juliane Kürschner
Generalitat della Catalogna	Manos Papanikolaou
IOER, Dresda (Triangolo Sassone)	Lilian Palla
Regione Emilia-Romagna	Albert Serratosa I Palet
Planungsverband Ballungsraum Francoforte / Reno-Meno	Thorsten Wiechmann
Comune di Helsinki	Silvia Grassi
YTV Helsinki Area metropolitana	Claudio Tolomelli
IAURIF	Reinhard Henke
Área Metropolitana de Lisboa	Jens Scheller
Comunidad de Madrid	Markku Lahti
METREX	Olli Lahtinen
Governo municipale di Mosca	Suvi Rihntiemi
Marketing Regione metropolitana di Norimberga	Irma Karjalainen
Area metropolitana di Oradea	Antti Viren
Comune di Rotterdam	Dominique Lecomte
Provincia di Stoccolma	Danièle Navarre
Verband Regione Stoccarda	Dalil'araujo
Comune di Stettino	Alberto Leboreiro Amaro
Ente di Salonicco	Jackie Brown
Provincia di Torino	Gerald McGrath
Eurociudad Vasca / Diputación Foral de Gipuzkoa	Tim Pagina
Regione Veneto	Jim Parke
Comune di Breslavia	Roger Read
Comune di Saragozza	Alastair Wyllie
	Alexander Kolontay
	Gabriele Engel
	Alex Hotnog
	Martin Aarts
	Hans Hede
	Bernd Steinacher
	Jürgen Ludwig
	Artur Zöllner
	Mary Kipourou
	Magda Segkouni
	Gianfranco Fiora
	Daniel Arbulu Hormaetxea
	Antonella Camatta
	Francesca Franzin
	Alberto Miotto
	Jacek Barski
	Tomasz Ossowicz
	Francisco Javier Arbués
	Castillo

Allegato 2 Esiti del Questionario della Presidenza

Obiettivi della Rete

- Tre obiettivi pari con un' enfasi sull'incrocio di esperienze
- Altre proposte su lavoro per l'UE

Temi delle Regioni e delle aree metropolitane associate

- Tutti i membri – Pianificazione del territorio
- Seguiti da Ambiente, espansione economica, governance
- Inoltre - Trasporti pubblici, pianificazione dei trasporti e infrastruttura

Temi affrontati da METREX

- Principalmente – Pianificazione del territorio e governance
- Seguiti da – Espansione economica e mutamenti climatici
- Inoltre – Innovazione, Dati regionali e monitoraggio e pianificazione dei trasporti
- Altri commenti – Competitività, problemi sociali e strumenti di pianificazione

Integrazione del livello politico nella Rete

- Due membri su tre ne parlano con la finalità di promuovere il lavoro di METREX nella propria regione e in Europa
- La maggior parte dei membri non sanno come raggiungere questo scopo

Valutazione della struttura di cooperazione

- Due membri su tre sono contenti della struttura di cooperazione attuale

Proposte per altre modalità di cooperazione

- Le proposte sono dirette a maggiore trasparenza, rotazione dei membri nel Consiglio direttivo (MC) e puntano a definire chiare responsabilità su talune questioni

Valutazione di METREX Riunioni

- Due membri su tre sono contenti delle riunioni di METREX
- Le proposte mirano ad approfondire le discussioni e i seminari su alcuni temi, ed a fare meno mere pubbliche relazioni/marketing, con maggiore disciplina nei tempi di lavoro

Valutazione dei gruppi d'esperti di METREX

- Due membri su cinque sono contenti dei gruppi d'esperti di METREX ma tre su cinque non lo sono
- Vari membri non hanno ancora partecipato

Servizi del segretariato di METREX

- Due membri su tre desiderano gli stessi servizi di oggi
- Un terzo dei membri desidera servizi in più
- Le proposte puntano ad avere più servizi informati con la newsletter Metrexchange ed il portale di METREX.

Relazioni esterne

- I membri ritengono che la Rete si sia sviluppata bene
- Occorre lavorare di più con l'Europa *ufficiale*

Attività del 2006

- Mediante il Segretariato, METREX si è candidata con successo a "Conglomerato" ufficiale all'evento "Open Days" di Bruxelles nel 2006.
- Proposte finanziarie di aggiornamento dell'opuscolo e della mostra

Commenti finali

- Maggior numero di membri
- Membri più attivi e intraprendenti
- Maggiore riconoscimento da e all'Europa *ufficiale*

**Allegato 3 Programma della Conferenza per il 10° Anniversario di METREX
Stettino, 27-30 settembre 2006**

Mercoledì 27 settembre

I delegati arrivano

19.00 – 20.00 Ricevimento della Conferenza

Giovedì 28 settembre

09.00 – 9.30 Apertura

9.30 - 10.00 Discorso programmatico. DG Regio
1996 - 2006+. Guardare indietro/Guardare avanti

10.00 - 10.30 Intervallo

10.30 - 13.00 Risposte metropolitane
Indirizzi di politica metropolitana polacco e tedesco e Analisi di casi

13.00 - 14.30 Pranzo

Spazi aperti – METREX Guardare indietro/Guardare avanti

14.30 - 16.30 L'innovativo formato del dibattito sugli Spazi aperti sarà moderato da Alastair Wyllie, Capo del segretariato. Il formato di Spazi aperti prevede un programma aperto sul tema della Conferenza, nonché un dibattito evolutivo volto ad esplorare il futuro metropolitano e di METREX.

16.30 - 17.00 Intervallo

17.00 – 18.00 Guardare indietro. Esame di iniziative e progetti di METREX, di risultati e insegnamenti per il futuro, in ciò comprese la pubblicizzazione e la diffusione degli esiti dei progetti InterMETREX e PolyMETREXplus.

GCVSPJC (Glasgow) e IET (Catalogna)

**20.30 – 24.00 Celebrazione del 10° Anniversario di METREX nel Café 22 al
Radisson SAS (22° piano con vista panoramica della città)**

Riflessioni dei membri fondatori di METREX
Cena-buffet e intrattenimento

Venerdì 29 settembre

9.00 - 10.00 Relazione di Stettino – Risanamento e rigenerazione urbani
Rigenerazione di tessuto e edilizia urbani, tutela ambientale, verde urbano, espansione economica della zona portuale e sviluppo turistico

10.00 - 10.30 Dibattito

10.30 - 11.00 Intervallo

11.00 - 13.00	Giro d'orientamento a Stettino
13.00 - 14.30	Pranzo
	Quattro seminari paralleli
	SP1 – Spazio mediterraneo (ES IT)
	SP2 – Spazio baltico (EN)
	SP3 – Spazio danubiano/egeo (DE EN)
	SP3 – Ampia area centrale della Zona d'Integrazione Globale(FR EN)
14.30 – 15.30	Strategie, progetti, programmi e iniziative di livello metropolitano
	6 relazioni Powerpoint di 10 minuti ciascuna da parte di membri di METREX in ognuno dei quattro seminari paralleli, <i>Guardare indietro/Guardare avanti</i> nelle proprie regioni ed aree metropolitane
15.30 – 16.30	Quattro seminari moderati paralleli
16.30 - 17.00	Intervallo
17.00 – 18.00	Guardare avanti. Conseguenze per le attività e i progetti di METREX nel decennio a venire
20.00 – 22.30	Cena ufficiale della Conferenza
	Discorso del presidente di METREX, Dr Bernd Steinacher
Sabato 30 settembre	
9.30 – 13.00	Assemblea generale di METREX
	Benvenuto a tutti i delegati
13.00 – 14.30	Pranzo
14.30 – 17.00	Pomeriggio e serata liberi
Domenica 1 ottobre	I delegati partono

Allegato 4

Bozza di preventivo di bilancio METREX per il periodo 2007/2008

	Budget	Attuale	Bozza Budget
	2005	2005	2007/2008
	€	€	€
Entrate	268000	309854	259000
Quote associative	234000	212800	234000
Interessi ricevuti		34	
Finanziamento progetti	34000	97020	25000
Spese	267120	266259	257000
Segretario generale	49600	47489	50000
Comunicazioni ed amministrazione	26520	21035	30000
Supporto al progetto - cofinanziato	68000	81085	65000
Supporto al progetto - networking	38000	14159	20000
Intepretazione e traduzione	30000	42754	35000
Viaggio, alloggio e sussistenza	30000	23517	30000
Stampa e fotocopie	1000	497	1000
Spese di posta, cancelleria, telefono	5500	3601	5000
Contabilità	5500	9076	7000
Spese varie	13000	23046	14000
Eccedenza/Deficit	880	43595	2000
Conferenza			
Entrate			
Spese			
Oscillazioni valutarie		-1167	-1000
Utili/(Perdite)	880	42428	1000

RR/8/5/2006